
BBC LEARNING ENGLISH

Q and A of the Week 你问我答

Four words with prefix trans- 含有前缀 trans- 的四个名词



BBC
LEARNING
ENGLISH

- 关于台词的备注:
这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。
- 请注意: 中文文字内容只提供简体版

Helen

大家好, 欢迎收听BBC英语教学的《你问我答》节目。我是Helen。我们希望通过这档节目解答大家在英语学习中遇到的英语问题。今天的问题来自 Amy, 她说:

Question

Hi, I'm Amy Ying from Shanghai, China.

I would like to ask the differences between the following four words as they confuse me a lot:

Transmission, transformation, transaction, transportation

Cheers

Helen

Amy 想知道“transmission, transformation, transaction 和 transportation”这四个英语单词的区别和用法。这四个单词都是名词, 也都含有同样的前缀“trans-”。“Trans-”源于拉丁语, 带有“转变, 转换, 变换, 转移”等含义, 所以这四个单词都意味着“发生了变化”。

我们先来看单词 **transmission**, 这个词是名词, 意思是“发送, 传播”, 通常是指信号的发送和传播。比如: 广播信号, 电视信号。这个词在科学, 医学研究中也经常出现, 像病毒的传播等等。请听例句:

Examples

The transmission of the music concert is scheduled for 10pm tonight.

音乐会的转播被安排在今晚 10 点。

The researchers looked for ways to combat the transmission of the Ebola virus.

科研者们正在寻找对抗埃博拉病毒传播的办法。

Helen

第二个单词 **transformation**, 也是名词, 常见的意思是“变形, 转变”。大家一定知道动画片《变形金刚》吧, 它的英文名字是《Transformer》, 里面的变形金刚都能变成

各种其它东西，它们都能 **transform**，也就是改变它们的形状和外形。让我们来看看以下几个例子：

Examples

The transformation of Maria was amazing; she went from a country girl to supermodel.

玛丽亚的转变简直太神奇了，她一下子从农家少女变成了超模。

The local government invested a lot of money into the area and it underwent a big transformation.

地方政府在这个地区注入了很多资金，整个地区有了很大的转变。

Helen

第三个英文名词是 **transaction**，中文意思是“交易”，这是一个常用商务用语。比如从银行取钱，在网上卖买东西，投资付款等等都产生了交易，属于 **transaction**。

Examples

I printed out my bank statement showing all the transactions within the last four weeks.

我把银行帐单打印出来了，上面有过去四周里所有的交易信息。

Many of the sales transactions were completed in private.

许多买卖交易都是私下完成的。

Helen

现在我们来看看最后一个单词 **transportation**，也是名词，这个词的中文含义是“交通工具，运输，运输业务”。它是一个正式用语。请听例句：

Examples

The customer service helpdesk at the airport can arrange transportation to the city centre.

机场客服台可以帮助安排前往市中心的交通工具。请注意，在这里说 **transport** 意思也是一样的，但是用 **transportation** 感觉就更加正式。

The suitcases are loaded onto the conveyor belt, ready for transportation to the planes.

行李箱被放上传送带，准备送上飞机。

Helen

好了，我们对 **Amy** 提出的四个有 **trans** 前缀的英语单词都一一作了解释。它们都带有“转变，移动”的意思。**Transmission** 是指发送和传播。**Transformation** 是指变形，模样的转变。**Transaction** 多数指交易。而 **transportation** 则是指交通、运输。希望我的讲解和例句对大家理解和使用这几个词有所帮助。欢迎提出你的英语问题，我们一起探索一起分享！我们的电子邮箱是：questions.chinaelt@bbc.co.uk 谢谢收听。我们下次节目再见！